

الیزابت لرد

ترجمہ ی پروین علی پور

آسمان سرخ در سپیدہ دم

www.ketab.ir

الیزابت، لرد. Laird, Elizabeth
آسمان سرخ در سپیده دم / الیزابت لرد؛ ترجمه ی پروین علی پور.
تهران: افق، ۱۳۹۴.

۲۱۶ ص.
رمان نوجوان؛ ۱۷۳
978-600-353-147-5

فیبا
عنوان اصلی: Red Sky in the Morning, 2012
داستان های کودکان (انگلیسی) -- قرن ۲۰ م.
علی پور، پروین. ۱۳۲۵ - مترجم
۱۳۹۴ ر ۹۱۸۴۱۵ / J PZ ۷
[ج] ۸۲۳/۹۱۴
۴۰۴۳۴۲

سرشناسنامه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
فروست
شابک
وضعیت فهرست نویسی
یادداشت
موضوع
شناسه افزوده
رده بندی کنگره
رده بندی دیویی
شماره ایشناسی ملی

آسمان سرخ در سپیده دم

نویسنده: الیزابت لرد

مترجم: پروین علی پور

ویراستار: احمد پورامینی

نسخه پردازی و صفحه آرایی: آتلیه ی نشر افق

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۳-۱۴۷-۵

چاپ اول: ۱۳۹۴، ۱۵۰۰ نسخه

لیتوگرافی: سیب • چاپ و صحافی: پژمان، تهران

حقوق چاپ و نشر، انحصاراً برای مؤسسه ی نشر افق محفوظ است.

نقل بخش هایی از متن با ذکر منبع بلامانع است.

۱۱۰۰۰ تومان

افق
اشر

تهران، ص.پ. ۱۱۳۵ - ۱۳۱۴۵

تلفن ۶۶۴۱۳۳۶۷

www.ofoqco.com

info@ofoqco.com

پیشگفتار

چهار ساله بودم که با در کوچکم آلیستر به دنیا آمد. اولین باری را که دیدمش، یادم هست آلیستر با موهای کم پشتی روی سرگنده اش، در تختی کنار تخت مادرم خوابیده بود. دوشی، تورا بلند کردم. پاهای کوچکش را دیدم و از فسقلی بودن آن ها تعجب کردم!

آن زمان، خیلی بچه بودم و از معاولیت های آلیستر سر در نمی آوردم، اما می دانستم چطور او را بخندانم! او را در جلوی میله های تختش می بردم و زبانم را در می آوردم، یا کنار تختش ورجه و ورجه می کردم و دامن پیراهنم را می چرخاندم. از آن گذشته، می دانستم چطور گریه اش ببندازم! اعتراف می کنم که چند بار به خاطر توجه دیگران به او حسودی می شد. اشکش را در آوردم!

مردم همه اش می پرسند که آیا شخصیت های داستان های واقعی هستند؟ جوابم منفی است. البته برای نوشتن داستان هایم، از چیزهایی در آنجا استفاده می کنم؛ مثلاً از طرز حرف زدن کسی، یا عادت خاص کسی. یا از اتفاقی واقعی که در خاطرم مانده است. اما شخصیت های داستان هایم را خودم خلق می کنم. خانواده ای که در داستان «آسمان سرخ در سپیده دم» هستند شبیه خانواده ی من نیستند و فکر نکنم آنا یا کتی هم شباهتی به من داشته باشند.

آن‌ها خودشان هستند.

اما این بار یک استثنا در کارم وجود دارد! شخصیت بن در این کتاب، همان برادرم، آلیستر است!

www.ketab.ir